

Building a Career in FOSS / La construcción de una carrera en FOSS

Elizabeth K. Joseph
Automation & Tools Engineer, HP
@pleia2

Elizabeth K. Joseph

- Automation & Tools Engineer at HP on the OpenStack Infrastructure Team
- Author of The Official Ubuntu Book, 8th Edition
- Recipient of the O'Reilly Open Source Award, 2012
- Ingeniera de Automatización y Herramientas en HP en el Equipo de Infraestructura de OpenStack
 - Autora de The Official Ubuntu Book, 8^{ava} Edición
 - Ganadora del Premio Open Source O'Reilly, 2012

Topics / Temas

- How companies make money on Open Source
- Reasons to work on Open Source
- What you can work on and how to go about it
- Finding a job
 - ¿Cómo las empresas generan dinero en Open Source?
 - Razones por las cuales trabajar en Open Source
 - En lo que puedes trabajar y cómo hacerlo
 - Encontrando un trabajo

How companies make money with Open Source

/ ¿Cómo las empresas generan dinero en Open Source?

- Support and Training
- Deployment and management
- Products (including “open source core”)
 - Soporte y Entrenamiento
 - Despliegue y administración
- Productos (incluyendo “núcleos open source”)

Why would you want to work on Open Source?
¿Por qué querías trabajar en Open Source?

“Scratching your own itch” / “Rascando tu propia picazón”

- You find a valuable Open Source tool
- You discover you wish to improve or expand it
- You complete this improvement or expansion and you submit the result to the project
 - Encuentras una herramienta Open Source valiosa
 - Encuentras que deseas mejorarla o expandirla
 - Completas esta mejora o expansión y envías el resultado al proyecto

Passion for Open Source / Pasión por el Open Source

- Working in the technology space brings you joy
- Sharing the work you're passionate about feels wonderful!
- Belief in freedom, openness and equal access to technology
 - Trabajar en el espacio tecnológico te trae felicidad
 - ¡Compartir el trabajo por el que eres apasionado/a se siente fantástico!
 - Creencia en la libertad, apertura y acceso igualitario a la tecnología

Opportunity for International collaboration / Oportunidad para colaboración Internacional

- Work with people from different cultures
- Work with people from various companies
- Travel around the world to collaborate through summits, conferences and more
 - Trabajar con personas de culturas diferentes
 - Trabajar con personas de varias compañías
- Viajar alrededor del mundo a colaborar mediante cumbres, conferencias y más

Be a part of the biggest projects / Sé parte de los proyectos más grandes

- Apache hosts 50.67% of active websites (source: netcraft.com, July 2015)
- Firefox web browser has considerable market share
- Linux powers much of the cloud & 97% of the 500 top supercomputers
 - Apache aloja el 50.67% de los sitios web activos (fuente: netcraft.com, julio 2015)
 - Navegador web Firefox tiene una cuota de mercado considerable
 - Linux potencia gran parte de la nube y el 97% de las 500 mejores supercomputadoras

Learn innovative software development practices / Aprende prácticas de desarrollo de software innovadoras

- Open Source projects have pioneered incremental, small patch-based development
- Projects today often have code review and Continuous Integration systems
- Tools used and developed by Open Source projects are regularly used inside companies
 - Proyectos Open Source han sentado las bases sobre el desarrollo en base de parches incrementales y pequeños
 - Los proyectos hoy tienen revisión de código y sistemas de Integración Continua
- Las herramientas usadas y desarrolladas por proyectos Open Source regularmente son usadas dentro de compañías

Professional development / Desarrollo profesional

- Gives you real world experience with software projects before you're employed
- You can build up a professional portfolio, which can be referenced when looking for a job
- Online collaboration with various cultures improves valuable communication skills
 - Te da experiencia del mundo real con proyectos de software antes de ser contratado
- Puedes construir un portafolio profesional, que puede ser referenciado cuando buscas un trabajo
 - La colaboración online con varias culturas mejora valiosas habilidades comunicativas

Types of open source work / Tipos de trabajo open source

- Programming
- Software packaging
- Working with bugs
- Documentation

- Programación
- Empaquetamiento de software
- Trabajar con bugs
- Documentación

Types of open source work / Tipos de trabajo open source

- Support
- Testing/Quality Assurance
- Systems/Infrastructure
- Community & event coordination

- Soporte
- Pruebas/Control de Calidad
- Sistemas/Infraestructura
- Comunidad y coordinación de eventos

Getting started / Empezando

- Select a piece of software you already use
 - Go to the project website
 - Sign up for mailing list(s), join their IRC channel, visit their support forums
 - Submit a patch
- Elige una pieza de software que ya uses
 - Anda al sitio web del proyecto
 - Regístrate en la(s) lista(s) de correo, únete a su canal de IRC, visita sus foros de soporte
 - Envía un parche

Tips

- Respect other contributors and avoid insulting the work of your predecessors
- Follow through with commitments (even if you're a volunteer!)
 - Respeta a otros contribuyentes y evita insultar el trabajo de tus predecesores
 - Sigue con tus compromisos (¡incluso si eres un voluntario/a!)

Tips

- Focus on only *constructive* criticism and discussion
- Follow procedures in place for contributions
- Collaborate, don't fork
 - Enfócate sólo en las críticas *constructivas* y discusión
- Sigue los procedimientos establecidos para las contribuciones
 - Colabora, no bifurques

Be visible / Se visible

- Maintain a blog and/or be active on social media where you write about your Open Source work
- Always say “yes” to interviews and speaking opportunities
 - Mantén un blog y/o sé activo/a en redes sociales donde escribas sobre tu trabajo Open Source
- Siempre di “sí” a entrevistas y a oportunidades de dar charlas

Be visible / Se visible

- Go to events and conferences
- Speak at events (even if you're shy)
- Engage with other users of the software
 - Anda a eventos y conferencias
 - Da ponencias en los eventos (incluso si eres tímido/a)
 - Genera vínculos con otros usuarios del software

Be someone people want to work with / Se alguien con quien las personas quieran trabajar

- Do your work openly, with a public plan
- Work in a way which showcases your ability to collaborate with others
- Take time to mentor other project members
 - Haz tu trabajo de manera abierta, con un plan público
 - Trabaja en una manera en la cual demuestres tu habilidad para colaborar con otros
 - Toma de tu tiempo para asesorar a otros miembros del proyecto

Job seeking: Companies to look for / Buscando trabajo: Compañías en las cuales poner la mira

- Open Source or Open Source core companies
- Companies using Open Source software and work with them to allow you to contribute back in some way
- A larger company or non-profit that has a division focusing on Open Source work
 - Compañías Open Source o con un centro Open Source
 - Compañías usando software Open Source y trabaja con ellas de manera que puedas contribuir de vuelta en alguna manera
 - Una compañía grande o sin fines de lucro que tenga un departamento que se enfoque en trabajo Open Source

Questions? / ¿Preguntas?

lyz@princessleia.com